



## **Guide de saisie dans les formulaires de l'espace collaboratif des portails AMP (France, MAIA, PANACHE)**

### **Fonctionnement général de l'espace collaboratif des portails AMP**

Guide élaboré par les administrateurs des portails aires marines protégées avec la relecture des chargés de mission de la direction aires protégées et de l'équipe du LIFE marha pour accompagner la saisie des informations sur les aires marines protégées à l'aide des formulaires de saisie dans les portails AMP.

*version du 4 mai 2023*

## Sommaire du guide de saisie dans les formulaires de l'espace collaboratif des portails AMP

<b>Guide de saisie espace collaboratif des portails AMP</b>	<b>Numéro du chapitre</b>
<b>Fonctionnement général</b>	
<b>Rubrique caractéristiques générales</b>	<b>Chapitre 1</b>
<b>Rubrique réglementations de création</b>	Chapitre 2
<b>Rubrique gouvernance</b>	Chapitre 3
<b>Rubrique document de gestion</b>	Chapitre 4
<b>Rubrique espèces et habitats marins</b>	Chapitre 5
<b>Rubrique usages et activités</b>	Chapitre 6
<b>Rubrique enjeux et objectifs de gestion</b>	Chapitre 7
<b>Rubrique programme d'actions</b>	Chapitre 8
<b>Rubrique suivis</b>	Chapitre 9
<b>Rubrique réglementation</b>	Chapitre 10
<b>Rubrique zones d'intérêts</b>	Chapitre 11
<b>Rubrique moyens et ressources</b>	Chapitre 12

## CONTEXTE ET OBJECTIFS

### 1 Base de données «aires marines protégées»

La base de données « aires marines protégées » a été développée pour répondre aux besoins des gestionnaires, des organisations nationales et internationales : **partager une information officielle et actualisée concernant les aires marines protégées françaises et les zones marines protégées OSPAR.**

Toutes les informations contenues dans la base de données « aires marines protégées » sont diffusées (et téléchargeables) sur Internet via quatre géo-portails :

- FRANCE : [https://www.amp.milieu marin france.fr/accueil\\_fr](https://www.amp.milieu marin france.fr/accueil_fr)
- MAIA : <https://www.maia-network.org/accueil>
- PANACHE : [https://www.panache.eu.com/accueil\\_panache](https://www.panache.eu.com/accueil_panache)
- OSPAR : [https://mpa.ospar.org/accueil\\_ospar](https://mpa.ospar.org/accueil_ospar)

#### ***Quatre géo-portails : pour quelles AMP ?***

---

Le portail **FRANCE** diffuse des informations sur toutes les aires marines protégées françaises qu'elles soient dans les Départements-Régions d'Outre-Mer (DROM) (Guadeloupe, Martinique, Mayotte,, La Réunion, Guyane), dans les Collectivités d'Outre-Mer (COM) (Wallis-et-Futuna, Saint-Barthélemy, Saint-Martin, Terres australes et antarctiques françaises, Île de Clipperton et Saint-Pierre-et-Miquelon) ou en Métropole (Méditerranée, Atlantique, Manche – mer du Nord).

Le portail **MAIA** diffuse des informations sur toutes les catégories d'AMP françaises et étrangères (Royaume-Uni, Irlande, Espagne et Portugal) de l'arc Atlantique y compris les « Zones marines protégées de la convention OSPAR ».

Le portail **PANACHE** diffuse des informations sur toutes les catégories d'AMP françaises et étrangères de la zone Manche – mer du Nord (Royaume-Uni) y compris les « Zones marines protégées de la convention OSPAR ».

Le portail **OSPAR** diffuse des informations sur la seule catégorie d'AMP françaises et étrangères « Zones marines protégées de la convention OSPAR », des zones Atlantique et Arctiques définies par la Convention OSPAR.

Ces différents géo-portails permettent :

- une meilleure connaissance et une meilleure compréhension commune des AMP par les acteurs des différents pays ;
- la diffusion et le partage d'informations fiables relatives aux AMP ;
- d'établir un état des lieux régulier de la mise en œuvre de la gestion des AMP.

La base de données « aires marines protégées » est construite dans le respect des standards internationaux qui constituent son socle : le [standard WDPA](#) (World Database on Protected Areas).

Véritable outil de référence pour la diffusion d'informations techniques relatives aux AMP, la base de données permet notamment de réaliser une évaluation régulière du réseau des AMP.

## 2 Objectifs du document

Les données présentes dans la base de données « aires marines protégées » sont constituées d'attributs standards et d'attributs de gestion. L'ensemble des informations de gestion est renseigné par les gestionnaires via le site web « espace collaboratif » alors que les attributs standards des AMP françaises sont renseignés par les administrateurs de la base de données.

L'Office français de la biodiversité a réalisé ce guide à l'attention des gestionnaires d'AMP afin de faciliter le remplissage des différentes rubriques qui constituent chacune des fiches d'AMP.

Cet ouvrage a vocation à expliquer, étape par étape, comment le contributeur doit remplir les champs et permettre un remplissage cohérent et harmonisé des différentes fiches d'AMP.

## 3 Présentation de l'espace réservé ou espace collaboratif

L'espace collaboratif est un espace réservé, commun aux 4 géo-portails FRANCE / MAIA / PANACHE et OSPAR.

Seules les personnes préalablement désignées et identifiées peuvent accéder, grâce à leur login et mot de passe, à cet espace réservé.

Pour devenir contributeurs, il faut en faire la demande à l'un des administrateurs de la base de données ou à l'adresse [sig@ofb.gouv.fr](mailto:sig@ofb.gouv.fr).

Seuls les contributeurs ont les droits nécessaires à la mise à jour des informations relatives à la gestion d'une aire marine protégée.

Afin de pouvoir accéder à l'espace collaboratif, il faut s'authentifier sur la page d'accueil d'un des 4 géo-portails FRANCE / MAIA / PANACHE et OSPAR (onglet « espace réservé » en haut de la page).



Figure 1 : Accès à l'espace réservé (ou espace collaboratif) depuis le portail France

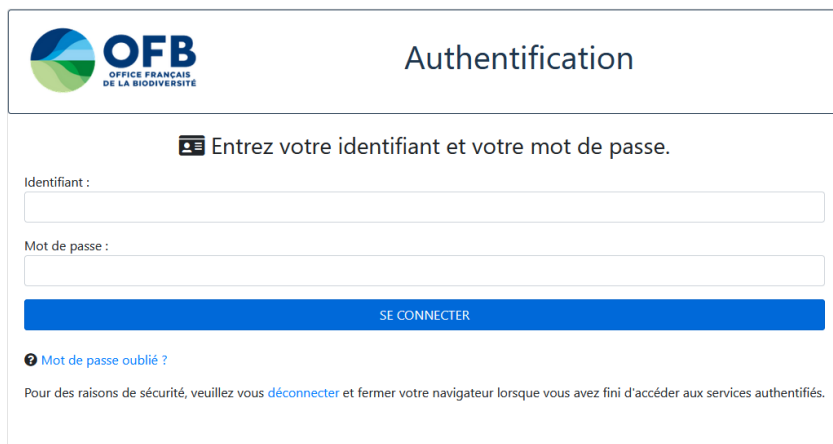


Figure 2 : Connexion à l'espace réservé (ou espace collaboratif) depuis les portails France, Maia, Panache, Ospar

Votre **identifiant** est de type : blermite, si votre prénom est Bernard et votre nom Lermite.

Dès lors qu'un administrateur a créé votre fiche dans l'annuaire et vous a créé des droits, vous recevrez un mail automatique de l'expéditeur : [notifications@ofb.gouv.fr](mailto:notifications@ofb.gouv.fr)  
 Ce mail automatique contient un lien qui vous permet de créer votre **mot de passe**. Le mot de passe doit être composé de 8 caractères minimum avec majuscule, chiffre et caractère spécial.

En cas d'oubli du mot de passe, vous pouvez cliquer sur *mot de passe oublié ?*  
 Vous recevrez ainsi de nouveau un message automatique sur votre boîte mail.

La page d'accueil de l'espace collaboratif permet de visualiser le contenu éditorial selon 4 onglets :

- « Les aires marines protégées » : liste des AMP modifiables par le contributeur (n'apparaissent que les AMP pour lesquelles le contributeur a été désigné gestionnaire par l'administrateur et sur lesquelles il possède des droits de mise à jour), le bouton *modifier la fiche* permet la mise à jour des informations ;
- « Annuaire » : liste de tous les contacts des 4 géo-portails (FRANCE / MAIA / PANACHE ET OSPAR) ainsi que la fiche personnelle modifiable du contributeur ;
- « Proforma OSPAR » : service en ligne permettant de saisir au format CSV les attributs obligatoires pour la proposition de désignation de nouvelle AMP OSPAR ;
- « Export base de données » : service d'export de la totalité de la base de données des AMP françaises et OSPAR dans un format .sql. Ce format .sql peut être utilisé pour reconstruire la base de données dans une nouvelle base de données (par exemple : le SGBDR PostgreSQL/Postgis)

Un outil de cartographie dynamique est également mis à disposition du contributeur, il permet de visualiser les AMP sur une carte interactive et d'accéder aux données présentes sur chacune des fiches d'identité AMP.

Communauté des gestionnaires d'AMP

Bienvenue Marie MAHIER  
Se déconnecter

Les aires marines protégées | Annuaire | Proforma OSPAR | Export base de données | FR EN

### Le réseau d'aires marines protégées

Bienvenue sur l'espace collaboratif de la base de données commune aux aires marines protégées françaises et de l'Atlantique Nord-est !

Cet espace vous permet de saisir différentes informations relatives à la gestion des aires marines protégées.

Vous disposez également d'un forum de discussion et d'un annuaire de contacts grâce auxquels vous pouvez échanger avec les autres gestionnaires.

**AIDE EN LIGNE**

1. Un guide d'utilisation de l'espace collaboratif (version française et anglaise) est disponible pour les AMP françaises et étrangères
2. Pour les AMP non françaises, un guide de saisie des attributs standards est également téléchargeable

**ADMINISTRATEURS**

AMP du portail FRANCE : Steven PIEL, Marie MAHIER, Anne SALVADO et Elodie DAMIER (Méditerranée), Antoine FORGET (Ouvre-mer)

AMP du portail MAIA : Mélanie ODION

AMP du portail PANACHE : Sonia CARRIER

AMP du portail OSPAR : Mélanie ODION, Mirko HAUSWIRTH

Accéder à l'outil cartographique

Site mis à jour le 13/10/2021

MAIA | OSPAR COMMISSION | PANACHE | ATLANTIC AREA | EUROPEAN UNION

Figure 3 : Page d'accueil de l'espace collaboratif

Aucune modification effectuée sur une fiche AMP depuis l'espace collaboratif n'est directement visualisable sur l'un des géo-portails FRANCE / MAIA / PANACHE et OSPAR. Il faut que l'un des administrateurs **publie** la fiche de l'AMP modifiée pour que les modifications soient visualisables sur les géo-portails « grand public ». Il est donc normal de ne pas voir sur ces derniers les modifications que vous venez de réaliser depuis l'espace collaboratif.

## 4 Les aires marines protégées

Dans l'espace collaboratif ou espace réservé, en cliquant sur l'onglet « Les aires marines protégées », le contributeur accède à la liste des AMP pour lesquelles il a des droits de modification des informations dans la fiche d'une AMP. L'administrateur, quant à lui, accède à toutes les fiches d'AMP.

### 4.1 RECHERCHER UNE OU PLUSIEURS AIRES MARINES PROTEGEES

Les 4 géo-portails FRANCE / MAIA / PANACHE et OSPAR diffusent des informations relatives aux différentes AMP au travers de fiches d'identités (identiques sur les 4 géo-portails) qui sont « alimentées » par l'unique base de données «aires marines protégées».

Une fiche d'identité est disponible pour chacune des aires marines protégées existantes (de différentes catégories d'espaces protégés). Par exemple, un site Natura 2000 peut également être désigné comme une zone marine protégée OSPAR. Ceux-sont deux catégories d'AMP différentes : l'une est désignée au titre d'une directive Natura 2000 et l'autre au titre de la convention OSPAR. Il existe ainsi deux fiches d'identité pour un même périmètre.

#### ***Exemple :***

---

*Parc naturel marin « Iroise » : une fiche d'identité*

*Zone marine protégée de la convention OSPAR « Iroise » (même périmètre que le Parc naturel marin d'Iroise) : une autre fiche d'identité*

*Zone spéciale de conservation (N2000-Directive Habitats-Faune-Flore) « Ouessant Molène » (dans le périmètre du Parc naturel marin d'Iroise) : une autre fiche d'identité*

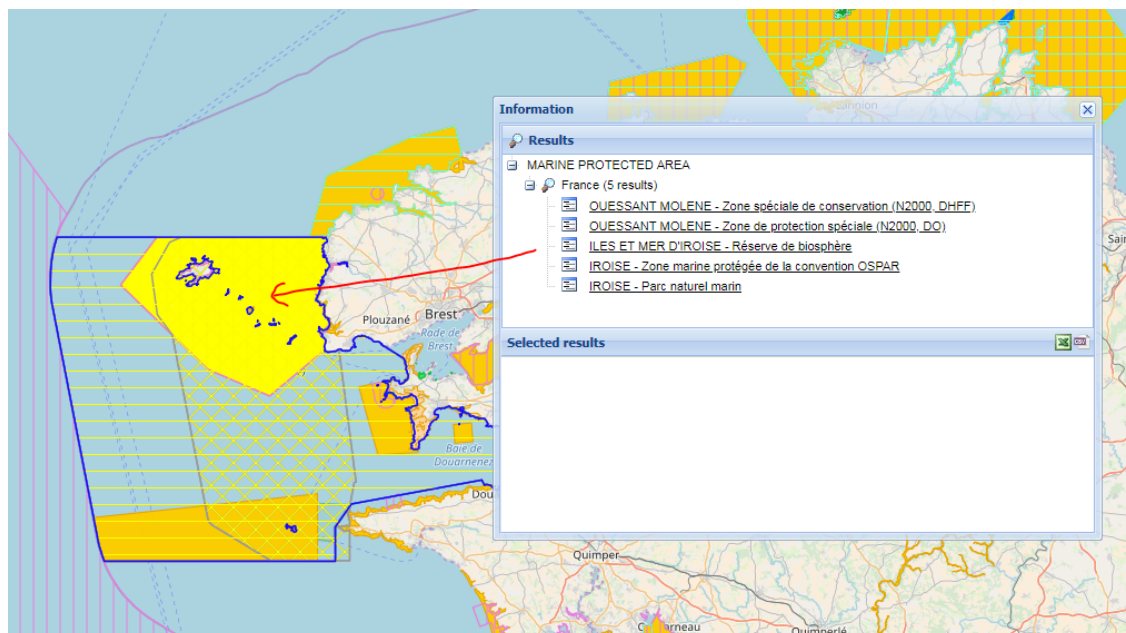
*Zone de protection spéciale (N2000-Directive Oiseaux) « Ouessant Molène » (dans le périmètre du Parc naturel marin d'Iroise) : une autre fiche d'identité*

*Réserve de Biosphère « Iles et mer d'Iroise » : une autre fiche d'identité*

*Réserve naturelle nationale « Iroise » : une autre fiche d'identité*

*Au total, le portail MAIA diffuse 6 fiches d'AMP même si les périmètres se chevauchent.*





Pour trouver la fiche d'identité d'une AMP, plusieurs options s'offrent au contributeur :

- Rechercher l'AMP souhaitée dans la liste qui s'affiche après avoir cliqué sur l'onglet « Les aires marines protégées » ;
- Utiliser la recherche rapide ;
- Utiliser la recherche avancée.

Dans tous les cas, seules les AMP pour lesquelles le contributeur a les droits sont accessibles dans l'espace réservé.

#### 4.1.1 Recherche rapide

La **recherche rapide** permet de filtrer les aires marines protégées par :

-Zone (ou Pays)

*-Facade si France métropolitaine est choisie dans Zone (seulement dans le portail FRANCE)*

-Nom

-WDPAID (identifiant unique de la base de données mondiale WDPA)

-mots clés (la recherche se fait dans le wdpaid, la catégorie et le code MNHN de type FRxxxxxxx).

La zone ou pays est à choisir dans une liste déroulante. Il est possible de filtrer par façade métropolitaine. Le nom de l'AMP peut s'auto-compléter selon les lettres saisies :



**Recherche rapide**

Zone

Façade

Nom

WDPAID

Mot clés

Saisir les noms recherchés en les séparant par ";"

COTE BASQUE - Zone spéciale de conservation (N2000, DHFF)

COTE BASQUE ROCHEUSE ET EXTENSION AU LARGE - Zone marine protégée de la convention OSPAR

DOMAINE D'ABBADIA ET CORNICHE BASQUE - Zone spéciale de conservation (N2000, DHFF)

Figure 4 : Recherche rapide d'une fiche d'AMP, avec exemple d'auto-complétion

Lors de la saisie de texte dans les champs noms et mots clés, la casse et les accents ne sont pas pris en compte. *Par exemple*, une recherche du mot « côte » permet d'obtenir des résultats avec le texte « cote », « coté », « côté » inclus.

#### 4.1.2 Recherche avancée

La **recherche avancée** permet une recherche à partir de critères plus précis :

-les *caractéristiques générales de l'AMP* : Zone/Façade ou Pays, Désignation, Nom, Type de désignation, Catégorie IUCN, Année d'attribution du statut, Plan de gestion, Usages et activités anthropiques pratiqués soumis à réglementation, Espèces marines à statut présentes, Habitats marins à statut présents,

-les *enjeux et actions* : Finalité de création, Niveau d'enjeu, Type de l'enjeu, Précision sur le type de l'enjeu, Type de l'objectif à long terme, Objectifs opérationnels, Type de l'action, Action terrestre ou marine, Etat de l'action)

-les *suivis* : Intitulé du suivi, Thématique, Sous thématique, Ce suivi est encadré par une procédure réglementaire, Directives alimentées par ce suivi, Objectifs opérationnels, Indicateurs de suivi, Structure en charge du suivi, État du suivi, Fréquence du suivi, Protocole, Méthode d'acquisition, Données collectées, Bancarisation des données, Stockage des données

## Rechercher une aire marine protégée

Dernière mise à jour : 08/08/2022 16:35



### Rechercher une ou plusieurs aires marines protégées françaises

Découvrez les AMP françaises au travers des deux outils de recherche (rapide et avancée) disponibles ci-dessous :

Figure 5 : Recherche avancée (recherche multicritère sur les caractéristiques générales) d'une fiche d'AMP

Il est possible de sélectionner plusieurs propositions dans les listes déroulantes, en maintenant la touche « Ctrl » appuyée lors de la sélection.

Comme pour la recherche rapide, les critères sélectionnés sont cumulatifs (ET).

Pour chaque(s) aire(s) marine(s) protégée(s) issue(s) de la recherche, deux actions sont possibles :

- modifier la fiche de l'aire marine protégée (voir §3.2 ci-dessous) ;
- afficher l'aire marine protégée dans l'outil de cartographie dynamique (voir §4).

Il est possible d'exporter le résultat de la recherche en format .csv, .xls, .shp ou visualiser les amp sur la carte

Au clic sur les boutons d'export .csv, xls, .shp, par exemple, une popup s'ouvre. L'utilisateur choisit un modèle d'export parmi une liste proposée:

- Caractéristiques générales
- Enjeu et objectif de gestion
- Programme d'action
- Suivis

Il n'est pas possible d'obtenir pour une même AMP toutes les informations sur les enjeux, les actions et les suivis dans un même tableau d'export, puisqu'il existe des associations multiples d'informations pour une même AMP.

Au clic sur 'visualiser les amp sur la carte', le visualiseur s'ouvre. Les AMP du résultat de la recherche apparaissent en surbrillance.

## 4.2 MODIFIER UNE FICHE D'AIRE MARINE PROTEGEE

Pour modifier une fiche d'AMP, dans la liste des résultats de la recherche, il faut cliquer sur le lien « modifier la fiche ».

SKAFTARDJUP, CORAL REEF 1 - Marine protected area (OSPAR) - ISL - 2008

[modifier la fiche >](#)

[afficher l'AMP sur la carte >](#)

Figure 6 : Lien pour modifier une fiche d'AMP

Après avoir cliqué sur ce lien, vous êtes redirigés sur la fiche de l'AMP choisie.

ABERS - COTES DES LEGENDES - Zone spéciale de conservation (N2000, DHFF)

Demière mise à jour : 12/05/2022 15:15

Pays : France métropolitaine

Nom de l'AMP : ABERS - COTES DES LEGENDES

Désignation en langue nationale : Zone spéciale de conservation (N2000, DHFF)

Statut : Désigné

Année d'attribution du statut : 2016

WOPA ID : 655526140

WOPA PID : 655526140

Paramètres principaux

- Informations du fournisseur de données AMP
- Caractéristiques générales
- Textes réglementaires de création
- Gouvernance
- Document de gestion
- Espèces et habitats marins
- Usages et activités
- Enjeux et objectifs de gestion
- Programme d'actions
- Suivis
- Réglementation
- Zones d'intérêts
- Moyens et ressources
- Documents et photos

Savegarder et quitter | Savegarder | Soumettre

Figure 7 : Exemple d'une fiche d'identité d'AMP

ABERS - COTES DES LEGENDES - Zone marine protégée de la convention OSPAR

Demière mise à jour : 05/10/2020 15:17

Pays : France métropolitaine

Nom de l'AMP : ABERS - COTES DES LEGENDES

Désignation en langue nationale : Zone marine protégée de la convention OSPAR

Statut : Désigné

Année d'attribution du statut : 2012

WOPA ID : 555558909

WOPA PID : 555558909

Paramètres principaux

- Informations du fournisseur de données AMP
- Caractéristiques générales
- Gouvernance
- Document de gestion
- Espèces et habitats marins
- Usages et activités
- Moyens et ressources
- Documents et photos
- Critère de désignation OSPAR

Savegarder et quitter | Savegarder | Soumettre

Figure 7 : Exemple d'une fiche d'identité d'AMP OSPAR

La Figure illustre une fiche d'identité d'AMP avec la date de la dernière mise à jour de la fiche, en haut à gauche; une carte de localisation de l'AMP, dans la partie haute; suivie de 14 rubriques à dérouler. La figure 7 illustre une fiche AMP OSPAR qui comprend une rubrique spécifique à cette catégorie nommée « critère de désignation OSPAR ».

Par ailleurs, une fiche d'AMP peut contenir 2 types d'onglets : « périmètre principal » et un ou plusieurs « sous-périmètre ». Les onglets des sous-périmètres n'existent pas toujours et jamais pour les AMP OSPAR.

### Périmètre principal et sous-périmètre de l'AMP

La délimitation d'une aire marine protégée est appelée **périmètre**. Le périmètre le plus grand et englobant éventuellement des sous-périmètres est appelé **périmètre principal**. Les sous-périmètres sont des zones classifiées, décrites et cartographiées dans le texte officiel de désignation de l'aire marine protégée.

Ces **sous-périmètres** ont une réglementation spécifique (différente du périmètre principal) et éventuellement des objectifs de gestion spécifiques.

Souvent les sous-périmètres correspondent à des zones où la protection est renforcée. Une aire marine protégée peut avoir un ou plusieurs sous-périmètres.

### Exemple de la fiche d'identité de la réserve naturelle nationale « Banc d'Arguin »

Trois onglets sont présents sur cette même fiche (un périmètre et deux sous-périmètres):

- Périmètre principal : périmètre décrit dans le décret de création associant la réglementation sur l'ensemble de la réserve ;
- Sous-périmètre 1 : sous-périmètre au sein duquel la réglementation est différente. Dans cet exemple il s'agit d'une zone de protection intégrale ;
- Sous-périmètre 2 : sous-périmètre au sein duquel la réglementation est encore différente. Dans cet exemple il s'agit d'une zone de nidification.

Au total : une seule fiche d'identité et 3 onglets (un périmètre et deux sous-périmètres)

## BANC D'ARGUIN - Réserve naturelle nationale

Dernière mise à jour : 16/09/2020 09:54



Pays : **France métropolitaine**

Nom de l'AMP : **BANC D'ARGUIN**

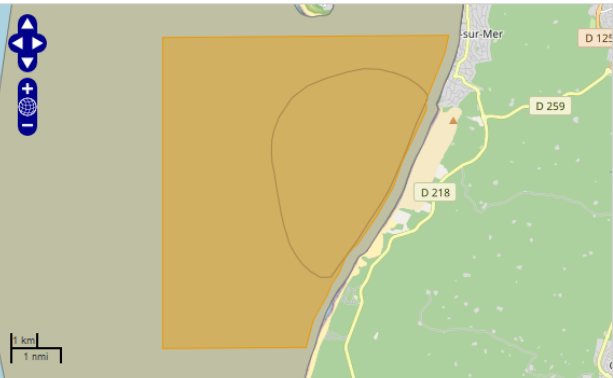
Désignation en langue nationale : **Réserve naturelle nationale**

Statut : **Désigné**

Année d'attribution du statut : **1972**

WDPA ID : **7162**

WDPA PID : **7162**



**Paramètres principaux** | Sous périmètre 1 | Sous périmètre 2

- Informations du fournisseur de données AMP
- Caractéristiques générales
- Textes réglementaires de création
- Gouvernance
- Document de gestion
- Espèces et habitats marins
- Usages et activités
- Enjeux et objectifs de gestion
- Programme d'actions
- Suivis
- Réglementation
- Zones d'intérêts
- Moyens et ressources
- Documents et photos

Sauvegarder et quitter | Sauvegarder | Soumettre | Propager

Figure 8 : Exemple de fiche d'AMP avec un périmètre principal et plusieurs sous-périmètres

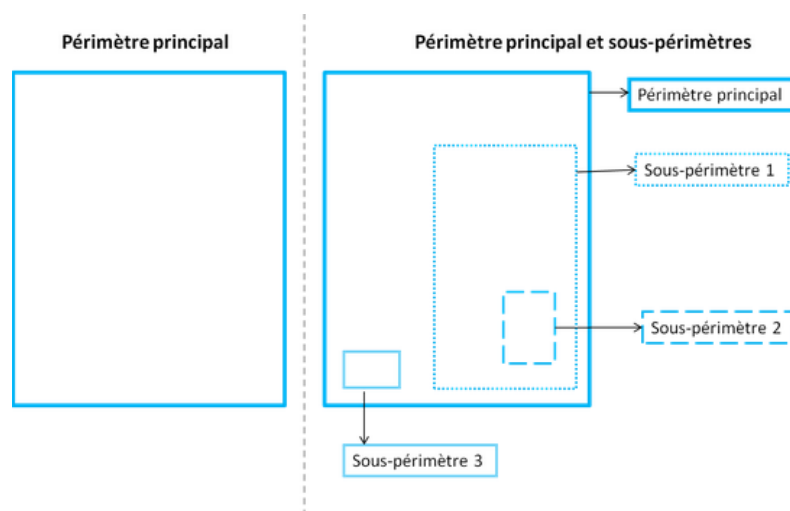



Figure 9 : Schéma illustrant le principe de périmètre principal et sous-périmètres d'une AMP

Enfin, avant de débiter la description de chacune des rubriques d'une fiche d'AMP, veuillez noter que des outils existent pour faciliter la saisie de données dans les formulaires :

### ***Info bulle***

Afin de remplir au mieux les fiches d'identité, une aide détaillée est disponible en information « bulle » pour chaque champ de la fiche (cliquer sur chaque pictogramme ).

### ***Liste déroulante***


Certains champs présentent une liste déroulante. La valeur par défaut des listes déroulantes (lorsque la fiche n'a pas encore été complétée) est « **Donnée non reportée** ». Ceci peut aussi vouloir dire « je ne souhaite pas partager l'information ». Au contraire, la valeur « **Donnée non disponible** » indique que « je ne connais pas la réponse, je ne sais pas répondre ».

Dans l'optique d'analyses à l'échelle du réseau des AMP, il est fortement recommandé que chaque ligne soit renseignée c'est-à-dire que la valeur par défaut (« Donnée non reportée ») soit modifiée.

### ***Date de mise à jour automatique de chaque rubrique***

A chaque nouvel enregistrement dans une rubrique, la date et l'heure de mise à jour indiquée sous le titre de la rubrique est actualisé.

### ***Définition des termes***

Dans les formulaires de saisie, certains termes sont complétés du symbole  qui détaille les termes employés.

### ***Champ obligatoire***

Dans les formulaires de saisie, les champs comprenant le symbole \* doivent être remplis obligatoirement

## **Rubrique : Informations du fournisseur de données AMP**

Le fournisseur de données est la personne ayant complété la fiche de l'AMP.

Dans un premier temps, il s'agit de la personne ayant créé l'AMP dans la base de données, donc l'un des administrateurs.

Dans un second temps, le contributeur doit mettre à jour ces renseignements lors de la saisie des données sur la fiche de l'AMP. Les coordonnées de l'administrateur doivent alors être remplacées par celles du contributeur ou gestionnaire de l'AMP.

<b>☐ Informations du fournisseur de données AMP</b>	
Nom du fournisseur de données :	Mélanie ODION
Date de mise à jour des données :	29/08/2018
E-mail du fournisseur de données :	admin@maia-network.org
Numéro de téléphone du fournisseur de données :	02 40 13 47 65
Fonction du fournisseur de données dans la société :	Géomaticienne Atlantique
Organisme :	Agence française pour la biodiversité

Figure 10 : Informations sur le fournisseur de la donnée, et date de mise à jour de la fiche d'identité